

西兰努什·瓦尔达尼扬 (SIRANUSH VARDANYAN): 会议已经开始了。能请你点一下名吗?

吉赛拉·格鲁伯 (Gisella Gruber): 谢谢西兰努什。现在我们开始记录和口译。

大家好。现在是世界协调时 7 月 23 日星期四的 6:00, 欢迎大家参加今天的 APRALO 月度电话会议。

今天参会的有西兰努什·瓦尔达尼扬、阿里·迈沙勒 (Ali AlMeshal)、崔智恩 (Jee eun Choi)、北村泰一 (Yassuichi Kitamura)、奥利维尔·科雷鹏-勒布朗 (Olivier Crépin-Leblond)、阿米尔·加尤姆 (Amir Qayyum)、弗德·巴杰瓦 (Fouad Bajwa)、柴塔尼亚·拉玛钱德朗 (Chaitanya Ramachandran)、立花敏男 (Toshio Tachibana)、谢丽尔·兰登-奥尔 (Cheryl Langdon-Orr)、温思罗普·于 (Winthrop Yu) 和舒埃迪·哈桑 (Suhaidi Hassan)。莫琳·希亚德 (Maureen Hilyard) 将在稍后加入我们。

霍莉·雷谢 (Holly Raiche)、萨蒂什·巴布 (Satish Babu)、法尔扎内·巴迪 (Farzaneh Badi) 和艾伦·格林伯格 (Alan Greenberg) 因无法参加会议而致歉。

今天到会的员工有西尔维亚·维万科 (Silvia Vivanco) 和我本人吉赛拉·格鲁伯。负责我们今天中文口译的是杰西·多赫迪 (Jessie Doherty)。

在此我还想提醒各位, 请大家在发言时先报上自己的姓名, 这不仅是为了方便记录, 同时也为了我们的口译人员在另一个频道上能分清谁在发言, 另外, 请大家在发言时保持合理语速, 以便口译人员能准确翻译。

注: 下文是一份由音频文件抄录而成的 word/文本文档。虽然抄录内容大部分准确无误, 但有时可能因无法听清段落内容和纠正语法错误而导致转录不完整或不准确。本文档旨在帮助理解原始音频文件, 不应视为权威性的会议记录。

现在我要告诉大家的是，莫琳·希亚德已经进入 Adobe Connect 会议室了。谢谢，接下来把时间交给西兰努什。

西兰努什·瓦尔达尼扬： 谢谢吉赛拉。由于在我的时区现在正是早上，因此，大家早上好。很高兴莫琳[听不清]今天能来到这里。欢迎大家。今天我们要讨论好几个事项，首先我们先大概了解一下 ALAC 的意见征询方面，我看到奥利维尔也在这里，那接下来我们就有请奥利维尔介绍一下目前都有哪些意见征询流程。

奥利维尔·科雷鹏-勒布朗： 非常感谢西兰努什。我是奥利维尔。大家能听到我说话吗？

西兰努什·瓦尔达尼扬： 能。

奥利维尔·科雷鹏-勒布朗： 很好。首先谢谢大家，能在这个月再次和大家一起参加 APRALO 月度电话会议真是太好了。大家知道，一直以来，ALAC 手上的事情也非常多，尤其是相关的声明很多。最近，我们已经批准了四项声明。第一项是关于加强 ICANN 问责制跨社群工作组的。事实上，他们已经就第一组提案启动了首轮公共评议期，[听不清]只是为了告诉他们应该往哪个方向前进。

众所周知，加强 ICANN 问责制跨社群工作组，也就是问责制 CCWG，需要完成一些非常重要的工作，才能与 IANA 管理权移交跨社群工作组的工作衔接起来。事实上，这两者之间有着很强的联系，简而言之就是，只有在问责制工作组的部分工作完成并且相关成果已经实施之后，管理权移交工作组的工作才能完成。

因此我们起草了一份声明，就...我们甚至没有编制初步提案，只是初步整理了一些想法和工作组需要的一些方向，目前这份初稿已经以[听不清]的支持获得了通过。希望大家能通过议程页面仔细看看。该页面上有初稿的直接链接。

下一项是 ALAC 关于通过 IANA 管理权移交跨社群工作组最终移交提案的动议。实际上这部分工作刚刚结束，因为管理权移交工作组在问责制工作组之前就已开始，因此，作为其支持组织之一，抱歉，应该是作为章程组织之一，我重申一下，作为工作组的章程组织之一，ALAC 有责任批准其最终报告，也就是移交提案。

而且 ALAC 也这样做了，和管理权移交跨社群工作组的其他所有章节组织一起批准了该提案。现在，这一流程已经进入到 IANA 协调小组阶段，该小组将把所有收到的提案整合成一份完整的经协调的提案，这里面不仅包括 ICANN 委员会整理的域名社群提案，还包括由互联网工程任务组负责的协议参数社群提案，以及由地区互联网注册管理机构群体负责的互联网协议地址提案，即 IP 地址提案。

目前，就在我们说话的此时此刻，这项工作正在不断地进行，估计很快，他们就会针对经整合的完整提案启动反馈和意见征询。因此，希望大家多多留意，应该就是 8 月份的某个时候，而且和其他公众意见征询流程一样，此次的意见征询时间也会非常短，我们必须密切关注。

正如我之前所说，我们刚刚完成了有关问责制工作的意见征询，将来应该还会有一次这方面的意见征询。因为自那时以来，许多工作都得以完成。因此，如果大家想了解有关问责制的所有讨论，请指派员工参加 IANA 问题工作组的电话会议。我们自己也设立了专门的工作组，负责协调 IANA 管理权移交跨社群工作组与问责制跨社群工作组之间的工作。

对于这些工作组中此时此刻正竭力保护最终用户利益的人们，我们真的希望能为他们提供更多意见和帮助，并且我们确实也是这样做的。现在，这一流程已经按拟议的时间表不断推进和改进，以便进入《义务确认书》阶段和组织审核阶段。虽然拟议时间表有一点小的变更，但 ALAC 已经认可了这种联系，并且欢迎提出时间表，以便我们 ALAC 知道自己应该何时开始审核，目前这一审核已经开始了。

或者说，至少我们已经开始规划审核了，大家将在那一页上看到相关的提案。这里我不会一一介绍所有这些提案，不过，在我们开始自我评估以及后续通过竞标寻找缔约方来执行审核时，我们会再次详细地看看这些提案，然后我们将进入实施阶段。

现在是我们的第二次一般会员审核，第一次审核相当漫长，是由谢丽尔·兰登-奥尔带领的专家团队负责的，她今天也在我们的会上，关于这一点，她可能想要补充一些内容。有一点我忘了说，APRALO 在 ICANN 问责制跨社群工作组和谢丽尔带领的 IANA 管理权移交跨社群工作组中也有[听不清]。

谢丽尔同时也是大家的联系人，如果你们所在地区有任何问题，都可以联系她。接下来是另一项已通过的声明，这一项声明是有关 GNSO 的。也就是通用名称支持组织隐私和代理服务认证问题工作组。这是 GNSO 工作组之一，我们 ALAC 也安排了一些成员加入该工作组，这个工作组负责的许多问题都与 WHOIS 有关，这是一种为大家提供域名所有者或域名注册人详细信息的服务。

最初之所以引入 WHOIS，完全是出于技术原因。也就是说，如果你有任何技术问题，你就可以通过 WHOIS 联系某人或给某人发送电子邮件，告诉他们有域名不工作，或告诉他们其电脑系统出现问题。自那时起，许多人便试图利用 WHOIS 去找出究竟是谁在运营域名，尤其当他们的业务与电子商务有关时。

这也带来了隐私方面的问题或顾虑。举个例子，某人注册了一个域名，但他/她不希望公布自己的完整地址信息，以免遭到一些疯狂的人跟踪或诸如此类的事，因此他/她希望使用所谓的隐私或代理服务，即由一家公司或组织代表他/她去注册域名，并在 WHOIS 记录中提供不同的电子邮箱和联系人地址，

然后将收到的问题转发给注册人。但是，迄今为止，我们没有任何确切的流程方法来规定如何实现这种期望，这就导致一些隐私和代理服务实际上未指向任何联系人，也没有任何关于实际注册人的记录。

最近，或者也许没有那么近，随着世界形势不断发展，有许多因素都要求注册人是可以联系到的，而且可通过[听不清]加以分辨，因此，ICANN 要求他们建立某种针对隐私代理服务和组织的认证系统。关于这一点就说来话长了。ALAC 就这一[听不清]通过了一项声明...非常有趣的是，很多问题都是关于隐私的，而且安全性和隐私两者总是不可兼得，需要折衷处理。

不过有时候[听不清]，这一点我们稍后将会看到。眼下，我们确实还有一项声明正在进行中，那就是有关通用名称支持组织审核的声明。正如我几分钟前曾提到过，ALAC 已准备开始其自己的审核。而 GNSO 通常是审核流程中第一个接受审核的 ICANN 支持组织和咨询委员会。

目前，他们已经达到了一定的阶段，即，缔约方实际上已经完成了初步审核，并且完成了所有意见征集工作，询问了許多人关于 GNSO 应该如何改善其流程或工作组，或改善其工作方式甚至自己结构的意见。还有哪些不足之处？需要怎么做才能使 GNSO 成为 ICANN 内更好的一部分？

并且该缔约方已经发布了初步报告。我记得，针对初步报告的公共

评议期好像已经结束，昨天结束的。就在几个小时前。接下来我们将展开投票，时间应该是接下来的 48 小时。到时将开始投票。

作为执笔人，我目前还在对这份声明做最后的润色，该声明针对审核缔约方提出的每一条建议，给出了 ALAC 究竟是支持态度还是不支持态度。其中很多问题很有意思。到目前为止，最主要的顾虑似乎是，大部分审核工作都集中在了 GNSO 工作组上面，而有关 GNSO 工作方式的审核流程少之又少。

此次审核似乎并未将整个 GNSO 结构分成两部分来看，实际上，一方面，GNSO 理事会的一部分，也就是 50%，是由各缔约方机构组成。而另外 50% 是由非缔约方机构组成。与缔约方不同的是参与域名行业的组织，他们能够有效地利用这一行业赚钱。而另一方面，非缔约方机构虽然也可能利用域名赚钱，但他们与 ICANN 之前并未签订任何合同。

这里面存在两种利益：商业利益和非商业利益。由于大家对这一点已经存有顾虑，因此，或许 ALAC 应该将这个问题标出来。比起缔约方机构，非缔约方机构要分散得多。除此之外，还有一些其他点，大家将会在 48 小时内，如果我没记错的话，应该是 48 小时左右，或者是 24 小时内，反正很快，大家就会看到我们的报告，或者更准确地说是响应。

因此，我希望大家能在这份响应完成后立即去看一看。目前，ALAC 已决定不就下面这项公众意见征询提交声明。这是针对要求能够使用二级国家和地区域名的新通用顶级域的公众意见征询。比如说，如果大家去看看清单上就会看到，我们有 .global、.[听不清]、.bridgestone 和 .firestone。

以 .global 为例。如果有 X、Y、Z 公司，那么这个域名就将是 X/Y/Z.Australia.global。或者以 APRALO 地区的另一个国家为例，就

是 X/Y/Z.Jordon.global，此时此刻，你基本上就会要求能够这样做，因为政府咨询委员会过去曾见反对过这一做法，而且申请人指南中也不允许这样做。

现在，已经有许多申请人请求可以使用国家和区域名。在这个问题上，ALAC 也没有达成一致的观点。因此，ALAC 没有就这一问题提交声明。

最后是两项需要现在作出决定的公众意见征询。其中一项是针对联系人信息翻译和音译 GNSO 政策制定流程。目前，该工作组已经整理好建议，准备提交给董事会审议。不过和往常一样，在提交给董事会之前，工作组会先将其发布以征询社群意见。因此，社群现在可以就这一问题发表自己的意见，或许还将给这些建议带来一些改变。

此类翻译和音译仅针对 WHOIS 信息记录，也就是发布到 WHOIS 记录中的信息。正如我之前所说，在 WHOIS 记录中，我们可以找到注册人的地址，或许我们还可以找到注册人自己的电话号码或其他联系信息，但现在，在引入国际化域名之后，域名呈现的文字便会多种多样，有中文字符集，有西里尔字符集，还有许多其他文字，如印地文等等。

这种情况下，WHOIS 记录中的联系人信息使用哪种语言比较合适呢？你又要如何翻译这些联系人信息？更准确地说，你要如何音译这些信息，因为 WHOIS 查询仅适用于 ASCII 字符，也就是拉丁字符。你要如何将中文信息音译成拉丁字符集，确保数据库中的内容保持某种一致性呢？

关于这个问题，我们已经做了很多工作。现在，我们还要与国际化域名工作组确认是否需要我们就此提交声明。而且，现在离截止日期还有一点时间。接下来是最后一项：用来代替 WHOIS 的下一代通用顶级域注册目录服务的初步问题报告。

这份报告很有意思，因为在过去一个月发生的和我们已经处理的意见征询中，我们已经谈到了很多关于 WHOIS 的问题，但是大家也可以看到，目前，WHOIS 中的许多事情仍然有待解决。大约在一年前，两年前，或者说最近几年，ICANN 成立了一个专门的工作组，负责研究我们是否可以完全废弃 WHOIS，从头开始重新设计一个新系统。

换言之，抛却已有，重新开始，看看如果要用注册目录服务代替 WHOIS，我们需要做些什么。这是需要一些功课的。工作组花了不少的时间才设计出交付项，也就是我们现在看到的，下一代注册目录服务。那么，接下来我们应该怎么做，我们要如何继续推进这项工作呢？目前，工作组的报告已发布征询公众意见，征询期将于 9 月 6 日结束。

鉴于 ALAC 已经指派了几位成员参与该工作组的工作，因此，我真心想希望 ALAC 可以提出自己的意见，甚至对其表示支持。我认为，当然这只是我的个人意见，眼下我们对 WHOIS 做的许多事情就像是给木腿打石膏一样，毫无意义。石膏永远不会让木腿恢复如初。

我们真正需要的是，建立一个以现代技术为依托、可帮助我们获得更大控制的新系统，而不是继续使用技术可以追溯到上世纪八十年代甚至更早时候的 WHOIS 系统。毫无疑问，自那时以来，我们的计算机信息处理技术已经发生了翻天覆地的变化。

以上这些就是目前摆在我们面前的公众意见征询。和往常一样，虽然有时候是在开始有时候是在结束时，我诚邀大家去看一看政策建议制定页面，跟踪这些公众意见征询。这样，你就无需再苦等每月给你发送的更新电子邮件了。

你可以每天查看相关的最新信息。而且，相信我，所有行动都会发布到这个页面上。因此，我希望大家可以就所有这些声明，以及就

不久后或将来出现的声明踊跃发表意见。谢谢。大家有问题吗？

西兰努什·瓦尔达尼扬： 谢谢奥利维尔。非常感谢你对目前进展的详细演示和介绍。莫琳问道，我们如何才能了解阐述一般会员意见的声明的背景信息。你之前曾提到过网络研讨会，你能再详细说说吗？

奥利维尔·科雷鹏-勒布朗： 当然。谢谢你，西兰努什，同时也谢谢莫琳的问题。实际上，这个问题没有确切的答案，我们并未明确规定使用哪些方法来获得许多公众意见征询的背景信息。如果打开实际的公众意见征询页面，现在你可以看到这些声明，并且你可以点击其中任意一条。每个声明构建页面上都会首先给出一些有关相应公众意见征询的信息。

这段信息通常会简单概述、说明或阐释一下公众意见征询的原因和目的。换言之，这段信息就是所谓的背景信息。它是从 ICANN 公众意见页面上复制而来。因此，这段信息并非专门面向互联网最终用户的。而且有时候很难判断它会如何影响最终用户。

另外，某些公众意见征询还会使用大量的缩略词和非常复杂的表达，所以有时候可能会晦涩难懂。因此，如果某项公众意见征询会明确影响到最终用户，我觉得，我们这些熟悉内幕的人有必要去了解一下他们是否有任何问题。

通常，我们的做法是，指定一名专门负责起草公众意见响应的人，该指定人员一般都是对相关内容非常了解的人。这样的话，如果你有任何问题，你就可以询问该指定人员，或许让他/她介绍一下相关的背景信息等等。此外，对于会明确影响到最终用户的公众意见征询，有时候我们会针对其举行网络研讨会。

到目前为止，我们已经就 ICANN 问责制和 IANA 管理权移交相关公众意见征询举行了网络研讨会。之所以如此，是因为这两项工作都非常地复杂，而且会影响到发表意见的所有人。不过遗憾的是，一般来讲，目前我们既没有足够时间也没有资源去针对每一项公众意见征询举行网络研讨会。

虽然我们本身是愿意这样做的，但无奈时间不允许，而且我们都是志愿者，[听不清]。因此，关于这些公众意见征询，如果你们有任何问题或任何深入问题，可以联系你们的首要联系人，比如能够告诉你谁对相关内容比较熟悉的工作人员；或者声明的起草人，如果你有他们电子邮箱的话。

代表 ALAC 的公众意见响应[串音]。我要说的就这么多。谢谢大家。

西兰努什·瓦尔达尼扬：

谢谢。非常感谢奥利维尔。这里我还想提醒一下各位，我们的议程中提供有直达链接，你们可以通过这些链接查看每一项[听不清]声明以及公众意见征询。如果你们想就某个议题发表意见，也可以点击这些直达链接，而无需去维客页面中搜索。

所有这些意见征询链接在议程中，感谢我们的工作人员将它们发布到这里。关于这一点以及关于奥利维尔的言论，大家有什么问题吗？我没看到有人举手。另外我还要说一点，工作人员中有人提出发送一个工作组链接，以便直接转到所有活跃工作组或当前存在的特别工作组。我会将这一信息发送到我们的电子邮件清单上。

对于任何有意加入工作组的人，我们欢迎之至。我们希望能有更多 APRALO 成员加入工作组，以便我们就这些工作组的活动提供反馈或意见。看来大家对这一点也没有问题。那接下来我们继续下一项议程：APRALO [AP 运营中心]合作。你们中的许多人应该都知道，我们

已在去年启动了这项合作，目前我们正在组织一系列网络研讨会。

下面我想请黄慈保 (Kelvin Wong) 谈谈即将于 7 月 30 日举行的网络研讨会。有请黄慈保。

黄慈保： 谢谢西兰努什。大家能听到我吗？

西兰努什·瓦尔达尼扬： 能。

黄慈保： 好的。大家好，我是亚太地区运营中心的黄慈保。我们已经与 ICANN 一般会员社群的工作人员西尔维亚 (Silvia) 和爱丽儿 (Ariel) 展开了通力的合作。爱丽儿今天没能来参加会议，她和 APRALO 的领导人员去搜寻将对 APRALO [听不清]有用的热点议题了。对于这项合作，正如西兰努什刚才所说，我们已经进行一段时间了。

下一次网络研讨会的时间定在下周，具体时间是世界协调时上午 5:00。这次研讨会将以 DNS 基本信息以及 DNS 安全性和稳定性为主题，发言人为 SSAC 和 RSSAC 咨询支持主管，ICANN 的[听不清]。他将向我们谈到多个议题。正常情况下，他将首先谈到 DNS 空间。我认为，这对每个人而言，都是一次可以深入了解域名系统的绝佳机会。

然后，他会谈到根服务器、域名注册流程、争议解决流程以及 DNS 安全性和稳定性。可能这些内容都稍微有点偏技术性，但我希望每个人都能从中有所收获。就像西兰努什之前所说，[听不清]活跃。我们也会争取使研讨会的形式更互动。

我们会在整个研讨会期间进行几次小测试，然后在研讨会结束时，我

们会展开一次调查，希望大家都积极参与。我说完了，西兰努什。

西兰努什·瓦尔达尼扬： 谢谢你，黄慈保，非常感谢。我真的希望大家能多多去参加这些网络研讨会。对 ALS 而言，这些可都是获得第一手资料的极难得的机会，我要感谢亚太地区运营中心举行这么棒的活动。这对 ALS 来说真的是太好了。因此，请大家尽量参加并从中学习有用的东西。

另外，所有这些网络研讨会都已发布到网上，它们都是有记录的，你可以查看前面几次网络研讨会，了解有关 IDN 和互联网治理的议题内容。你至少可以听录音和看转录文本，以此来了解我们正在谈论什么。是的，没错，每一次网络研讨会都设计了调查环节，我们已经决定在每次研讨会结束时，开展一次调查。

因此请参加网络研讨会的人尽量都填一下，很快的，最多一、两分钟。关于网络研讨会，大家有什么问题吗？没有问题。好的。再重申一次，这次网络研讨会的时间是[听不清] 7 月 30 日，我想，这个时间对亚太地区而言应该比较好吧，因此请尽量参加。

这次，我们将不会提供中文口译服务，因为前两次网络研讨会都没有提供。不过，如果你需要这项服务，请告知我或工作人员，我们会进行适当调整。大家有问题吗？

是的，[听不清]，如果有这方面的要求，我们会提供的。因此，如果你需要这项服务，请尽管告知我。是的，[听不清]，网络研讨会是面向所有人开放的，任何来自 ALS 的代表或任何其他对这一议题感兴趣的人都可以参加。我们的网络研讨会是开放式会议，会有记录，并且还会发布到维客页面。

好的。我看见[听不清]正在打字，请允许我...是的，[听不清]，你可以在 ICANN 英才计划会议上传达关于这次网络研讨会的信息，他们

（尤其是来自亚太地区的同事）都可以参加。当然，其他地区的人如果有时间，也可以参加。总而言之，我们的网络研讨会是完全开放的，欢迎任何人参加。我觉得这点很好。

对参与 ICANN 英才计划的同事而言，此次研讨会上将谈到的 DNS 信息，即一些 DNS 基本信息和 DNS 生态系统信息，都非常重要。因此，请尽管与他们分享研讨会相关信息，并邀请他们来参加这次网络研讨会。你还可以把网络研讨会的直达链接发布到聊天室中。不管怎么说，欢迎大家参加。如果你能把这一信息通过地区网络传播出去，我们将欢迎之至。

很好，很好。非常感谢。大家对这一点有什么问题吗？当然，你也可以告诉其他人前几次网络研讨会的议题和会议记录等，我之前也提到过，这些都已经发布到网上。你可以给出 APRALO 能力建设网络研讨会系列的链接，这样，其他人便可以获得这些信息，至少可以听到这些研讨会具体是干什么的。

好了，目前暂时没看到有人提问。既然如此，那我们继续下一议题。可能有些人还不知道，眼下，我们 APRALO 的个人会员申请已经开放，这是我们程序规则的内容之一。不过我们也知道，针对个人会员会有一些限制，尤其是在投票流程中。具体而言，无论是什么投票表决系统，个人会员均不能参与投票，也不能为任何候选人担任任何 APRALO 职位投票。

这是针对个人会员的限制。目前，我们已经开放了一个维客空间。谢谢西尔维亚贴出来。在这个维客空间里，我们已经提出了一系列问题，比如，我们面临的挑战是什么；我们要如何解决在选择让某人成为会员而不让其他人成为会员的依据是什么等问题；我们要遵循什么流程；我们要发送哪些资料；以及申请人要填写什么资料等等。

在此我诚邀大家去这个空间里面看看，我们非常希望听到来自 ALS

意见，希望 ALS 的代表能提供你们的反馈，你们如何看待个人会员加入 APRALO 这件事？因为 APRALO 本身就是一个很庞大的组织，如果我们开始接纳大量个人会员，那我们的成员数量可能会超过 3,000、5,000 甚至更多。因此我们需要制定一些策略，进行某种协调，看看如何处理这个问题。

希望大家可以多关注一下，多发表意见。我看到谢丽尔和[听不清]... 谢丽尔，有请。

谢丽尔·兰登-奥尔：

非常感谢西兰努什。大家好，我是谢丽尔·兰登-奥尔。部分同事可能知道，我确实有一些想法，而且我打算将这些想法（也可以说是我的个人经验）写成一篇简短的议案或讨论文件，供 APRALO 考虑以及比较在投票、投票门槛和投票机制方面，可以采取哪些做法、哪种做法有效或哪种做法无效等等。

这不仅可以应用于其他地区性一般会员组织，还可应用于包括非营利组织在内的其他组织。虽然在布宜诺斯艾利斯会议期间，我曾对你们当中的几位同事提起过，包括你，西兰努什，我说我很想写一篇草案供大家讨论。但是，对于同时作为 IANA 管理权移交 CWG 和问责制 CCWG 中活跃成员的我来说，目前的工作量恐怕不允许我来做这件事，尤其是，问责制 CCWG 现在正处于最忙碌的阶段，我们要准备发布第二稿提案以征询公众意见。

因此，在工作组这件事情完结之前，我真的抽不出时间来编写草案。最早只有在下个星期，我才有时间来做这件事。如果你们不介意的话，或者说，我希望你们不要介意，我只是想让你们知道，我并不是无意[听不清]问题，也不是将其抛诸脑后，我只是分身乏术，如果有时间的话，我非常乐意编写草案供大家讨论和考虑。谢谢。

西兰努什·瓦尔达尼扬： 谢谢谢丽尔。非常感谢。如果我理解得没错的话，你打算就如何做的问题（包括个人会员问题）编制一份草案，如果真是如此，我们将非常感谢，毕竟你在这面积攒了丰富的经验，我们非常希望看到这份草案并将其与 ALS 共享以收集意见，因此，拜托你了。

非常感谢。下面是阿里发言，有请阿里。

阿里·迈沙勒： 好的。非常感谢西兰努什。我是阿里·迈沙勒。或许，我应该稍微退一步看看，[听不清]...或许是我自己理解得不对，不过请容许我先提出来。众所周知，无论是 ICANN，还是一般会员组织或其他组织，成员们的沟通方式都是双向沟通。

但是，如果以个人会员的身份参与，那他们就不能是自己所代表国家/地区内的任何社群的成员。在我看来，这是一种单向沟通，而非多向沟通，因为无论他们做什么，无论他们参与什么，他们都不属于 ICANN 社群，因而无法像现在我们在 ICANN 内那样做事。如果是这样的话，这些个人会员可以为我们带来什么好处呢？

如果他们不属于其自己国家/地区内的社群，那他们可以做些什么？
谢谢。这个问题我在维客页面上也提到过。

西兰努什·瓦尔达尼扬： 好的，阿里，谢谢你。我是西兰努什。没错，这确实是一个重要的问题，也正是因为这个原因，我们才需要制定一些接纳个人会员的具体标准。比如说，申请成为个人会员的人必须展示他们在当地社群的参与情况，如若不然，任何人都可以跑来申请个人会员了。

有一点你说的不对，我们之所以开始接纳个人会员，其中一个原因

是希望他们可以将带回的信息共享给其当地社群。这是我们批准某人成为个人会员的标准之一。不过，你的切入点很好，感谢你提出来。没错，我们已经收到了 APRALO 成员提出的一些顾虑，并且已经将这些顾虑发布到了维客页面。希望大家可以去看看那些意见。莫琳？

莫琳·希亚德：

谢谢西兰努什。我是莫琳。我只是想说几点，首先，我要向谢丽尔道歉，因为在布宜诺斯艾利斯，我们[听不清]，我曾说我要帮忙编制草案，我知道谢丽尔很忙。但是我必须承认，实际上，我一直忙于关注大家在维客上提出的意见，而且我觉得，我们有必要[听不清]维客页面上大家关于个人会员的意见，就像阿里、萨蒂什 (Satish) 和其他同事所做的那样，因为按照我们程序规则的要求，我们必须能够代表那些[听不清]的人。

虽然目前，我们的程序规则中已经认可个人会员，但在使之正式化和解决如何评判个人会员贡献方面，我们还需经过一定的流程和声明。和大多数其他 RALO 的做法一样，我们的规定也是，所有个人会员可以以个人身份参与维客工作组和我们开展的所有活动，但投票表决除外。

或许，我们也可以允许个人会员持有一票。关于这一点，我们还需要再看看。因此，大家的意见[听不清]...公众意见，正如奥利维尔谈到的那样，ICANN 问题，这是一个 APRALO 问题，[听不清]我们的成员如何看待我们程序规则中的规定。谢谢。

西兰努什·瓦尔达尼扬：

谢谢莫琳。我是西兰努什。西尔维亚之前也发布过，说某些 RALO 也经历过这种事情。根据我们小组在维客空间中的讨论和发表的意见，我们考虑了 NARALO 和 EURALO 的经验，但最终发现，所有这

些经验都不适合我们，我们只能借鉴其中的部分标准。

不过，我觉得，我们需要提出一个专门为 APRALO 量身定制的方案。下面有请谢丽尔。

谢丽尔·兰登-奥尔：

非常感谢。谢谢。我是谢丽尔。非常感谢。大家好，我是谢丽尔·兰登-奥尔。[听不清]

我想说的有几点。对于我们之中曾起草当前这份 APRALO 程序规则集和之前版本文件的修订版的那些人而言，相信他们已经很清楚其他地区性一般会员组织所采用机制和制度的优点和不足。

因此，这对我们地区内涉及这一方面的人来说不算新闻，但还是谢谢你提出来。正如西兰努什所说，我们地区有不同于其他地区的特定问题和独特情况，这就意味着，我们不能一味地照搬欧洲、北美或其他地区内适用的制度并将其毫无更改地纳为己用。这样是行不通的。

不过，我相信，我们定可以找到适用于我们自己的方案。有几点。我只是想说，在我们进入下一项议程事项之前，因为我不想在当前议程事项上占用太多时间。第三点是阿里在维客里面提出的让个人会员成为活跃成员的目的问题，我想，莫琳要做的另一件事是，请注意，现在是我和莫琳共同负责，我们会回应维客空间里提出的所有问题、询问或顾虑。

因此，请多提意见，让我们能最大程度地利用大家的智慧。但是，正如阿里所说，我们的地区性指南以及我们与 ICANN 之间签署的谅解备忘录 (MOU) 绝对是一种双向沟通机制，这一点毫无疑问。但 ICANN 自己就参与外展项目、协议和战略规划所达成的协议正在以一种非常不同的方式运作。

因此，相比于 2007、2008、2009 或 2010 年的 ICANN 来说，目前的 ICANN 已经做得相当合理。但同时，这里还存在一些显而易见但却被忽视的问题，比如我们要如何平衡这些问题等等。因此，我们必须保持明智，找到适合我们地区的解决方案。这里我想提醒一下大家，在这个问题上，我们实际上别无选择。

这是来自 ALAC 审核小组的建议，即，要求 ALAC 找到一种让个人也能参与的方式。我换一种方式说吧。也就是确保个人在 ALAC 工作中也能获得代表。我们假设这件事将由 RALO 去做，因为即使 RALO 不去做这件事，我要告诉大家的是，ALAC 也会通过另外的途径去做。

这是我不太愿意看到的。因此，我们还是看看能不能尽量完成吧。谢谢。

西兰努什·瓦尔达尼扬：

谢谢谢丽尔。非常感谢。这点真的很重要，大家都应该知道。我是西兰努什。接下来我们回到海蒂 (Heidi) 的问题上来，她问道哪些人可以成为个人会员，因为许多社群成员已经是 ALAC 自己或经认证 ALS 的成员。

你说得没错。我们确实没必要让其他已当选或已注册 ALS 的成员作为个人会员加入我们。我给大家举个例子。假设有两名成员，两名个人会员，他们都表示愿意加入我们，并且其所在国家/地区内都没有任何 ALS，也没有 ISOC。比如说伊朗。

而且，他们都是英才计划的活跃成员。其中一名是 NCUC 的活跃成员，但他们在当地社群中不代表任何组织，这样的话，他们就可以成为亚太地区与当地社群之间的某种纽带，将我们的信息带回给他们自己的国家/地区。

谢丽尔，你能补充一下吗？有请。

谢丽尔·兰登-奥尔：

当然，西兰努什。谢谢你给我这个机会。大家好，我是谢丽尔·兰登-奥尔。我刚刚正在打字，当然，如果后面有问题的话，我还会继续打。我要说的是，按照我们的程序规则，如果你是一名经认证一般会员组织的成员（不一定是我们地区内的 ALS，任何地区内的 ALS 都一样），我们便不能批准你成为独立个人会员。

请注意，我说的是独立个人会员。也就是说，我们一般会员组织内的成员均无法成为独立个人会员。如果你是 ISOC 分会的成员，那你同时也是经认证一般会员组织的成员，按照我们 APRALO 现行的规则，你同样不能成为独立个人会员。

关于这一点，其他地区的情况确实有所不同。但我们需要确保的是，因为那些都是我们的现行规则，是我们的运营依据，但除此之外，我们要确保建立另外一种机制，规定必须进行尽职调查和背景调查，或者至少发表声明以证明该独立个人会员申请人确实不是任何其他一般会员组织的成员。

我知道，我们之中许多人都是 ISOC 的成员，虽然并非所有 ISOC 分会都是一般会员组织，但大部分都是。如果我没记错的话，在最近一次统计中，我就已经是三个或四个不同 ISOC 分会的成员。如果我所在国家/地区内的 ISOC 分会不是 ALS，那没关系，我可以提出申请。但如果我同时是另一个分会的成员（这很有可能），我们假设一下，比如我所在国家/地区内没有作为一般会员组织的 ISOC 分会，但我同时是澳大利亚分会的成员，那么，根据我们的现行规则，我是不能申请成为独立个人会员的。

这是完全限制的。但其实我认为这种限制很有必要，因为这是我们掌控游戏的方式之一，而游戏就是问题的所在。如果大家不介意的话，我最后再说一点，我注意到，有些人在其他地区中扮演着多个

个人会员的身份。换言之，他们同时是多个地区 RALO 的个人会员，但这在我们地区是不允许的。谢谢。

西兰努什·瓦尔达尼扬：

谢谢谢丽尔。这很好地解释了为什么不是任何人都能申请成为个人会员。我想，[听不清]都清楚了吗？好的，谢谢你。我也会将相关的直达链接发送到我们的电子邮件清单中，供大家发表意见。请大家尽管提出你的建议，另外，再次谢谢谢丽尔为我们准备草案。你们的意见在该草案中也会有所体现。

因此，真诚希望大家能踊跃发表意见，我们需要知道你的想法。我的理解是，举个例子，现在我们有两位来自伊朗的个人表示愿意以个人会员的身份加入我们。但如果将来某个时候，这两个人可以通过当地 ISCO 分会参与我们的活动，那这时，他们便可以回归 ISOC 分会，以 ALS 的身份加入我们。

这是我们鼓励或促进人们建立并以一个新组织的身份加入亚太地区的方式之一，我们之所以批准那两位来自伊朗的女士成为个人会员，是因为我们在伊朗没有 ALS。同时，这也是我们宣传 APRALO 活动、促成在相应国家/地区内设立 ALS 的途径。

我看到聊天室里有一些消息。谢丽尔正在输入，她说，那些已经是 ALS 成员的人不能再申请成为个人会员。是的，没错，谢谢你。再说一次，我会把该维客页面的链接发送给大家。关于这个问题，大家还有什么问题吗？

没有的话，那接下来我们继续下一项议程，这一事项真的很重要，但我们往往没有足够的时间来讨论。这一项议程的内容是：参与 ICANN 和 APRALO 的活动。不知你们是否知道，对于那些不知道我们有设定指标的人...

谢丽尔·兰登-奥尔： 看到...我是谢丽尔。看到她准备讲指标的事情，我猜她要开始采取行动了。好了，她回来了。

西兰努什·瓦尔达尼扬： 是的，奥利维尔，你说得对。一到 60 分钟，我就自动掉线。现在我回来了。抱歉，都是技术问题搞的鬼。我之前也说过，目前，我们正在收集参与指标。我们还对我们的 ALS 展开了调查，并收集了调查结果，而且还把调查发布到了 RALO 的维客空间里。

我们组织了网络研讨会，但却发现大家对研讨会的参与度真的是相当低，我们想知道这是为什么。我们已经向各成员发送了询函，邀请他们提供原因。根据收到的一些回复，我们发现，目前他们面临的一些挑战要么是技术问题，要么是个人问题，而后者所占比例较高。

虽然如此，我们还是很高兴知道这一点的，至少现在我们知道参与度为什么那么低了，或者说知道大家为什么缺乏兴趣，因为我们需要提高参与度。接下来我要把时间交给参加本次会议的诸位，你们可以就以下问题提出自己的看法，比如，我们如何才能提高 ALS 的参与度；我们可以采取哪些措施；或者，作为领导团队或作为 ALS 的我们可以通过哪些活动来提高参与度等等。

我知道，有时候大家可能会因为各种各样的困难而无法参与，但如果你不参加某些活动，不参加 ICANN 会议的话，有时候会很难跟上我们的步伐的。不过，这时候我们可以利用互联网的力量。关于这一点，有同事想说说自己的看法吗？有人想头脑风暴一下吗？这个环节是头脑风暴环节，欢迎大家踊跃发言。

喂？能听到吗？[串音]好的，谢谢。我刚才还以为你们都没有听到我讲话呢，因为都没有人响应[听不清]...不过，还是谢谢你们都在听

我说话。我知道这有一定的挑战性，这个议题也比较棘手，不过它真的非常重要。迄今为止，我们大约有 40 家 ALS，覆盖了约 25 个国家/地区。但我们亚太地区总共有超过 73 个国家/地区。

因此，我们还有很多工作要做。但首先，我们希望可以先提高现有成员的参与度，然后再去考虑其他事情。所以，对于那些已经是这一地区的成员但觉得没意义的 ALS，我们需要知道为什么。

我们需要知道，我们如何才能改进；我们如何才能成功提高参与度；以及你们需要我们提供哪种类型的信息。另外，我们还根据调查结果确立了一些议题，并与亚太地区运营中心合作，针对这些议题举行了网络研讨会。

但最终我们发言，我们 ALS 的参与度真的非常低，即使对这些网络研讨会也不例外，而且研讨会要讨论的议题都是事先发送给作为 ALS 的你们并经你们确认过的。因此，有时候我们真的很难理解这是为什么。虽然我知道，时间对于亚太地区的 ALS 而言也是挑战之一。有时候，我们还发现有些国家/地区还存在一些技术问题。当然，这是许多国家/地区都有的问题，但除此之外，还有一个问题就是信息的匮乏，有些人根本不知道如何参与我们举行的讨论会。

如果是这个问题，你可以询问我们，我们可以告诉你如何参与，因为如果你不问我们，我们便无从知晓是不是缺少了什么东西。好吧，看来没有人想就这个问题发言。不过我还是要鼓励大家参与，目前我们正在收集参与指标。希望大家都知道这一点，没错，我们正在收集指标。我们希望大家的参与不仅仅是出席会议，而且还要提供意见和建议。

正因为如此，我才要向你们发送一份现有工作组列表，你们可以从中选择自己想要加入的工作组。这也是参与。但是，如果你要参与其中一个工作组，你不能仅仅点击加入该工作组，你还要提供意见和建

议，让你的参与有益于该工作组。实际上，这是一种相互受益的做法。你会从你的参与中受益，其他参与者也会从你的参与中受益。

同时，你当地的社群也会从你的参与中受益，因为社群内许多人都没有机会参与这些讨论。而你，则是将 ICANN 内的讨论内容传达给你所在社群的信使。莫琳？有请。

莫琳·希亚德：

谢谢西兰努什。我只是想提出一点，以 APRALO 的出席率指标为例，[听不清]，根据这类指标，我们大约有 14 家 ALS 从没有出席过我们的任何会议。这一问题我们必须关注，因为这意味着，我们根本不是以 RALO 群体的身份来行事。

我注意到，对于清单里的某些 ALS，其提供的将出席会议的联系人姓名实际上是不对的。没错，这些组织中的部分组织确实也有派代表出席会议，但他们派的代表与我们清单中列出的人并非同一人。

因此我认为，我们有必要让各 ALS 确保他们在其各自 ALS 页面上提供的信息是最新的，这样我们才能将他们的对上号，或者[听不清]... 人与[听不清]的是同一个人。

或者我们提供多位将出席会议的人的姓名，因为据我所知，以 ISOC 日本分会为例，他们就提供了多位出席会议的成员的信息。另外，我注意到，ISOC 马来西亚分会也是这样做的，除了海蒂的姓名以外，他们还提供了其他出席会议的人的姓名。[听不清]但实际上会出席会议。因此，这些全都是[听不清]，我们有必要确保这些信息准确无误。我要说的就是这些。谢谢。

西兰努什·瓦尔达尼扬：

谢谢莫琳。说的非常好，因为申请中提到的那些主要联系人和第二

联系人，他们仅仅是订阅 APRALO 电子邮件清单和接收会议信息的人。如果他们离开，ALS 安排了另外的人负责这一事项，但却没人通知运营中心这件事，那么，相应的信息就会不知所踪。

也就是说，如果前面提到的联系人离开 ALS，那么 ALS 就收不到信息，而且其他人也不会知道他们没收到信息。因此，如果大家的主要联系人或第二联系人有任何变更，请务必通知工作人员新的联系人，或者在各 ALS 的维客空间中说明。每个人应该都有权限访问这些维客状态。因此，请前往维客空间，更新上面发布的信息。

如果你无法这样做，或者你无法访问维客，请将信息发送给我或工作人员，我们将很乐意帮你更新。总之，请大家谨记一点，那就是，一旦联系人离开，信息就会丢失。这对 ALS 而言绝对是有害无益。非常感谢。

好了，我们已经超出了 5 分钟了，关于这个问题，如果大家没有其他意见或问题的话，接下来我们将进入下一事项。大家有什么其他事务要提出来的吗？有人想要说几句吗，或者...？我没看到有人举手。既然如此，我总结一下这次会议，我要再次提醒大家，我们即将举行关于 DNS 系统的网络研讨会，相关研讨会信息已经发送到电子邮件清单。这次研讨会将[听不清]，届时欢迎大家参加，同时你也可以将这些信息分享给你所在的小组、电子邮件清单、英才计划群体等等，这是完全没有问题的。7 月 30 日，让我们不见不散。

最后，对于那些要去休假的同事，我知道我自己的假期就在 8 月份，祝你们都能度过一个愉快的假期。我们 7 月 30 日再见。非常感谢大家，我宣布本次会议到此结束。谢谢大家的参与，祝大家开心度过今天剩下的时间。谢谢。

[会议记录结束]